

Limón, C. R.  
Enero 12  
Año I. - N° 23

# EL CARIBE

SEMANARIO LIMONENSE

AL SERVICIO DE LOS INTERESES GENERALES DE LA PROVINCIA

Editor:  
RAFAEL A. ALVARADO  
Apartado Postal 94

Suscripción mensual C. 1.00  
Precio al pregón C. 0.25

# Acusación por Merodeo contra la Compañía Bananera de Costa Rica

## GRAN ACTIVIDAD ESTÁN DESPLEGANDO LOS OFICIALES DE INVESTIGACIÓN DESTACADOS ESTA CIUDAD

El Jefe de ese Departamento, Esteban Clark, con la inapreciable ayuda que le ha prestado el señor Comandante de Pizarro y de la Guardia Civil, Capitán don Modesto Murillo, ha podido desarrollar una gran labor en el poco tiempo que tiene de prestar sus servicios a la comunidad limonense.

Desde su arribo a Limón, el 18 de noviembre anterior, se han reportado en esta ciudad cerca de 20 robos, los cuales todos han sido descubiertos por su oficina, entregando los culpables a las autoridades competentes.

Ha sido con gran beneplácito Sus auxiliares en la oficina de que la ciudadanía limonense se investigación de Limón y la colaboración inapreciable del señor Comandante de Plaza y de la — (Pasa a la Página TRES).

Fue presentada hace varios meses por el ciudadano Samuel Salomon Show ante el Juzgado Penal de esta provincia, alegando que le habían sido sustraídas varias tucas de madera, por personeros de esa empresa.

El 18 de octubre último, el Sr. Juez Penal de Limón sobreseyó definitivamente en favor de la Compañía, pero la Señor Segundo Penal anuló todo lo actuado, inclusive el auto que admite la querella ya que no había base para establecerla.

En nuestro visita semanal a los dependencias judiciales nos encontramos con este curioso caso, el que llevamos a conocimiento de nuestros lectores por juzgarlo sumamente interesante.

Texto en Página SEIS

## NO FUERON LOS DETECTIVES CESPEDES IBARRA Y CHAVES CORTES, LOS QUE CAPTURARON A ASHFORD STEVENS

Esa captura se llevó a cabo por los investigadores Esteban Clark y Rafael Angel Ortiz con la ayuda mia y la colaboración muy valiosa del Capitán don Modesto Murillo. Una vez que fué detenido Stevens se dió aviso a San José, y fué así como llegaron a esta ciudad los señores Cespedes y Chaves.

Limón, Enero 6 de 1953

Señor

Director de  
EL CARIBE  
Ciudad

Estimado señor:

Me sorprendió mucho ver en el — (Pasa a la Página TRES)

Nombrado nuevo Jefe Político del Cantón de Pococi don Carlos Luis Castro Vega

Ha sido un acto del Ministerio de Gobernación de nombrar al Sr. Castro para este puesto, ya que además de su competencia, ha vivido mucho tiempo en Guápiles, lo que le facilitó enormemente su trabajo por conocer la región.

Don Carlos Luis se hizo cargo de sus funciones desde el 1º de Enero en curso, fecha en que cesó de fungir su antecesor. Lo felicitamos, y le deseamos mucho éxito en su nueva posición.

Texto en Página DOS

## SENTENCIA CONDENATORIA DE DOS AÑOS Y OCHO MESES EN CRIMEN PASIONAL COMETIDO EN BATAAN

RECAYO ESTA SOBRE C. L. L. V., MATADOR DE JOSE JOAQUIN ARAYA JIMENEZ, HECHO QUE TUVO LUGAR HACE VARIOS MESES EN LA POBLACION DE BATAAN. Según las pruebas aportadas se ha logrado establecer que el ofendido provocó a su antagonista, primero con palabras y luego de hecho, ya que le otorgó golpes, lo que produjo el fatal desenlace.

Tomando en consideración más veraz y que no ha sido narrada por persona que nos merece — (Pasa a la Página DOS)

que no ha podido ser sellada, debido a que este trabajo debe hacerse forzosamente en días de verano, pues de lo contrario sería trabajo perdido.

Tenemos en mente hacer un quebrador un poco más grande para poder alistar mayor cantidad de material, y así, cuando el tiempo lo permita adelantar el trabajo en mayor proporción.

EL INGENIERO DON CARLOS ESPINACH, CONCEDE IMPORTANTES DECLARACIONES PARA LOS LECTORES DE "EL CARIBE"

Hace varios meses, la población de Bataan fué escenario de un hecho de sangre que culminó con la muerte del trabajador José JJ. Araya Jiménez y que según parece se originó por asuntos netamente pasionales.

Aunque son muchas las versiones que sobre este asunto hemos oido, vamos a llevar hasta nuestras lectores la que nos parece

En vista de las protestas que han estado produciéndose de parte de algunos vecinos de Limón, especialmente de los choferes y propietarios de vehículos, por lo lento que va el trabajo de la reparación de las calles, conversaremos con el distinguido profesional

Ing. don Carlos Espinach, Director de la Constructora Nacional, Compañía que tiene a su cargo el

(Pasa a la Página SIETE)

## Editorial

## NAVIDAD

La fiesta del cristianismo, la fiesta en que el mundo celebra el nacimiento del Dios Niño, nos deja siempre dentro de los recuerdos de la Noche Buena, hondas meditaciones. Pensamos un poco en las alegrías que hemos pasado en nuestro hogar, a la par de los hijos, que miran esta noche como la de mayor felicidad en todo el año; otros en la melancolía que han sentido al encontrarse lejos de los seres queridos y otros en los ausentes, en los que partieron ya rumbo a la eternidad, y que en años anteriores habían compartido las alegrías de esa noche al calor del hogar y disfrutando de la charla amena de la abuela o de la risa cristiana de los niños, cuando esperaban, con la ansiedad propia de la edad infantil, la visita del niño que cargado de juguetes había de entrar por la coronita roja de la ventana, a depositar su cargamento en las ramitas adornadas y llenas de luces y colores del arbolito de navidad. Todos estos, son recuerdos que nos quedan para deleitarnos durante el año siguiente y esperar —también como los niños— la otra Noche Buena, en que se han de repetir las escenas y las alegrías de esta.

Pero para otros, principalmente para aquellos jóvenes en los cuales apenas empieza a asomarse el bozo, para aquellos que recién han entrado en la adolescencia, los recuerdos son muy otros. Estos se han empeñado en desnaturalizar la fiesta sagrada del Adviento de Nuestro Señor Jesucristo al Mundo, para convertirla en una noche de francesas y diversiones que nada tienen que ver con el milagro sublime de la encarnación del Hijo

(Pasa a la Página SIETE)

## CONDENADO A UN AÑO DE PRISIÓN EL HERIDOR EL EX-MANAGER DEL EQUIPO BRAVES, DE LIMÓN

Como recordarán nuestros lectores, este hecho que llenó de indignación a todo el deportismo y ciudadanía en general, se llevó a cabo en el Estadio de Béisbol el 1º de Mayo del año anterior, mientras se realizaba el juego entre los equipos "Júpiter" y "Braves".

El Juez Penal de Limón, por considerar que se trataba de un delito cometido al color de un partido, donde no existió la premeditación, sino que más bien fué una cosa súbita, inesperada, producido en un momento de impetu repentino, impuso la sentencia antes dicha y le suspendió la pena, pero la Señor Segundo penal confirmó el castigo revocando la suspensión.

El 1º de Mayo de 1952 la ciudadanía limonense se conmovió con

un hecho de sangre que se llevó a cabo en el estadio de béisbol de Limón, cuando se celebraba un juego entre los equipos de primera fuerza "Júpiter" y "Braves"; el público que presenciaba ese partido vibró de indignación y muchas voces de protesta se alzaron para condenar este hecho que es único en la historia deportiva de esta ciudad. Un jugador del equipo "Braves", había atacado salvajemente a su propio manager, dándole un golpe en la cabeza tan fuerte que le produjo la fractura del cráneo.

El heridor fué puesto inmediatamente en prisión y pasado a la orden del señor Juez Penal de esta provincia, quien procedió a

(Pasa a la Página DOS)

# ENGLISH SECTION

CONTINUED FARMER'S CORNER

## A Study In Economic Development By Thhe Twentieth Century Fund

### POSSIBILITIES FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

#### DAIRY PRODUCTS

Dairying in Costa Rica is of two distinct types. On the Central Plateau the European breeds—the Guernsey, the Jersey, the Holstein, etc. are satisfactory largely because of the climate. In this area are large numbers of high bred, European-type cattle. But in the lowland areas the climate will not permit use of these animals in pure strains. For these regions it is necessary to breed the resistance of the native cow into higher milk-producing animals. Consequently, nearly all the cows that are milked in Guanacaste, Puntarenas, Limón and the lowland areas of the other provinces are crossbreeds of Brown Swiss, Guerseys or some other milkstrain and the Criollo cow.

As a result of both the low producing capacity of a large share of the cattle in the country and the lack of suitable low-cost concentrate foods, the milk production of the country is meager. The average production for the country as a whole is only about 1,600 pounds per cow a year. This is slightly less than one third of the average for the United States.

The low productivity per cow makes for high-priced milk. Even un-pasteurized milk sells at retail in San José at about two thirds the average price for twenty-five major cities in the United States. Such a price puts milk outside the range of the low-income groups in the country. Consequently, the consumption of milk about one fifth of a pint (one tenth of a liter) a day per person if it were evenly distributed is much less for the low-income people. The working groups use very few dairy products.

The dairy industry could operate at lower prices if production per cow were greater. The chief requirements are to breed a high milk-producing cow that will withstand the climate in the lowlands, and to produce cheap con-

centrates by expanding the production of corn and the oil seed crops—especially cotton and African palm oil.

Sanitation also is a problem. Pasteurizing, cooling and storage facilities to minimize the bacterial content of the milk and other dairy products are essential. It is doubtful, however, that the present state of the dairy industry and the potential areas of development of dairying are sufficiently clear to permit the most intelligent decisions about the size and location of such facilities at this time.

For a Central American country, beef production and consumption are high in Costa Rica. The average Costa Rican eats almost two thirds as much beef as the average person in the United States and pays much less for it. The 1949 average wholesale price in San José was slightly more than one fourth of the New York wholesale price for commercial grade beef.

During the last two years, at least, most of the beef consumed in the country has been produced domestically. The ten to fifteen years before the end of World War II showed heavy imports of beef en the hoof, largely from Nicaragua. In 1934 a duty was imposed on imported cattle for slaughter. Even after this law was passed, imports of cattle for slaughter the total slaughter of the country in most years up to 1947.

These imported cattle, as a rule, were brought in from Nicaragua as "unfinished" animals and fattened on Costa Rican pastures. Cattle growing and fattening is carried on largely in the Province of Guanacaste and in San Carlos in the Province of Alajuela. The animals get no feed other than grass. They are usually at least five years of age before they are sent to slaughter at an average weight of 400 kilograms (about 880 pounds). Nearly all the cattle are driven to auction in the Alajuela market. In some

places in Guanacaste they are taken off pasture as long as a week before they are to be auctioned in Alajuela. As a result of the long trek to market the average animal loses 15 to 20 per cent of its weight.

Nearly all the beef cattle of the country are either native Criollo or some mixture of these with cattle from India. The most impressive-looking beef cattle that the Twentieth Century Fund Study Group saw in Costa Rica were on a farm in the San Carlos area of Alajuela Province. These cattle were crossbreeds. A cow that is half Criollo and half Zebu (Indian) is bred to a Red Poll bull. The progeny is an animal that fattens both more quickly and to a heavier weight than is usual in Costa Rica.

The chief problem associated with beef production seems to be breeding. With the high current consumption of beef in the country, it appears undesirable to expand the production of beef unless in can be done without drawing resources from other activities in the economy. Farmers should be encouraged to improve their breeding programs before further expansion is undertaken.

#### CONDENADO AUN AÑO.

(Viene de la Página PRIMERA)

instruir el sumario haciendo a copio de todas las pruebas posibles. Según pudimos informarnos en un principio hubo dos enjuiciados: el propio heridor y otra persona de quien se decía que había instigado a la comisión del delito, pero más tarde se logró comprobar que en realidad no había tal instigación sino que el autor del hecho había procedido por motivo propio.

Nos hemos podido enterar de que ya las autoridades competentes dictaron su sentencia en este sensacional caso, y ésta ya se encuentra firme. El señor Juez Penal de esta provincia, después de un estudio minucioso y concienzudo del expediente, considerando que se trataba de un delito cometido al calor de un partido deportivo, donde no existió la premeditación sino que más bien fué una cosa súbita, inesperada, producida en momentos de impetu repentino, impuso al reo sentencia de un año de prisión, pero le suspendió la pena.

Al conocer la Sala Segunda de lo Penal en segunda instancia, confirmó la sentencia dictada por el Juez, pero revocó la suspensión de la pena por considerar que si era merecedor del castigo.

De este modo se cerró uno de los casos más comentados por toda la ciudadanía limonense, principalmente por los deportistas y público que se encontraba presente en el partido a que hemos mencionado.

SENTENCIA CONDENATORIA.  
(Viene de la Página PRIMERA)

ce absoluta confianza.

El reo C. L. L. V., se encontraba tranquilamente en su casa la noche de los acontecimientos, sin imaginarse nunca que esa noche iba a ser la más amarga de toda su existencia, ya que iba a ser

## Agentes de "EL CARIBE" en la Provincia de Limón

Victor M. López — Guápiles  
Nasim Tabash — Cahuita  
Clinton Bennett — Puerto Viejo  
J. Benedict — Bataan  
Hernán Acuña — Siquirres  
Rodolfo Portocarrero — Maasla  
Modesto León — San Clemente  
Cyril C. Grant — Penshurst  
T. Milliner — Buffalo  
John Babb — Barra del Colorado  
Enos Collins — Guadalupe  
José Antonio Solano — Jiménez  
Vicente Watson — Rio Jiménez  
Miguel Reyes — Roxana  
Angela Rojas de Garita — El Carmen  
Carlos Chacón Chavarria — Pecora  
Juan Rivera Brenes — Germania  
Willesley Broomfield — Matina  
Jorge Delgado — Zent  
Elias Sánchez Estrada  
Alexander Taylor — 28 Millas  
Wilfred Jackson — Cultivation  
Dagoberto Chaves — Beverly.

En aquellas poblaciones donde aún lo hemos nombrado gente para nuestro periódico, rogamos a las personas que tengan interés en la agencia, dirigirse directamente al editor.

Todas las personas que deseen una suscripción de este periódico y que vivan en los sitios en que tenemos nombre agencia, pueden dirigirse al agente. Aquella que vive en sitios que no estén especificados arriba, pueden pedirla directamente al Apartado 94 en Limón.

## NOMBRADO NUEVO JEFE POLÍTICO DEL CANTÓN DE POCOCÍ, DÑ CARLOS LUIS CASTRO VEGA

Por razones que han sido ya muy comentadas por la prensa nacional, fué separado de supuesto el Jefe Político del Cantón de Pococí don José Rodríguez Bona vides quien desde hace mucho tiempo lo había estado sirviendo.

Para reemplazarlo fué designado por el Sr. Ministro de Gobernación Lic. D. Gerardo Guzmán, e distinguido caballero muy conocido y apreciado en todos los círculos limonenses, D. Carlos Luis Castro Vega quien antes había servido puestos de mucha importancia tanto en la provincia de Limón, como en otras regiones del país.

Creemos que ha sido un acierto del Ministro respectivo este nombramiento, pues además de la competencia del señor Castro, tiene el haber vivido por mucho tiempo en Guápiles lo que facilitará enormemente su trabajo por conocer perfectamente la región y estar empapado de los principales problemas y urgentes necesidades de esa zona.

El nuevo Jefe Político entró en

funciones el primero de enero, fecha en que sus labores su antecesor, estas columnas nos permuy éxito en su nueva función.

#### ANECDOTA

Un banquero le dijo a su esposa, al regresar a su casa una noche:

—Estoy arruinado, o mejor dicho, mi vida es un desastre.

Al cabo de breves instantes de silencio, le miró la mujer de frente y preguntó:

—Te venderá el juez.

—Oh! En modo alguno.

—Me venderá a mí.

—No, tampoco.

—No digas, entonces todo lo hemos perdido.

Únicamente el producto de nuestra destreza y de la fuerza de nuestro trabajo, porque lo más importante nos resta: la cabeza, las manos para recurrir a la mala fortuna.

## UNITED FRUIT COMPANY

AGENTES  
COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA  
ITINERARIO DE VAPORES  
Fechas sujetas a cambio sin previo aviso

### SERVICIO DE NEW YORK

#### SALE DE NEW YORK

Enero 3  
Enero 8  
Enero 9

#### VAPOR

CAPE AVINOF  
VINDEGGEN  
C. G. THULIN  
VINDEGGEN

#### LLEGA A LIMÓN

Enero 14  
Enero 16  
Enero 24  
Febrero 7

### SERVICIO DE NEW ORLEANS

#### SALE DE NEW ORLEANS

Diciembre 30  
Enero 16

#### VAPOR

LEVERS BEND  
FIADOR KNOT

#### LLEGA A LIMÓN

Enero 22  
Enero 30

Además del servicio con Puertos de los Estados Unidos ofrecemos también transporte rápido de carga de Limón a PUERTOS EUROPEOS, ORIENTE Y SUR AMÉRICA, y viceversa, con trasbordo en New York o Cristóbal

personaje central de uno de los hechos más comentados en la población de Bataan, y averse recluido en una cárcel) con una acusación de asesinato sobre su cabeza. Joaquín Araya Jiménez, quien era su vecino, y según se

nos ha manifestado también su rival, vivía exactamente a la par suya, y había llegado a su casa unos momentos antes, en estado de ebriedad. Cuando se dio cuenta de que C. L. L. V. se encontraba cerca, le llamó repetidas veces. Este fué hacia la casa de Araya para ver quién era la razón por la que le llamaba y al llegar, fué recibido con un puñetazo sin que mediara explicación de ninguna naturaleza. Allí se produjo la riña, en la cual Araya salió con una herida punzante en la región supra-escapular izquierda que le intereso la piel, músculo, vasos y vértebra prima-

na. Esta herida ocluyó una arteria interna que le causó la muerte un poco rato después. Tomando en consideración las pruebas presentadas, la Sala Segunda de lo Penal de Limón impuso la pena de dos años y seis meses de prisión, suspendiéndole la pena y mandándolo a una prueba conducta por seis años.

Esta sentencia debe investigarse, ya que el ofendido es el hermano de los Magaña, que es el presidente de la Sala Segunda de lo Penal. La resolución definitiva de este caso no podemos asegurarla, ya que no podemos asegurar que el hermano de los Magaña mantenga tal y como él dice, modificaciones en la sentencia del Tribunal. Una vez que ese alto Tribunal haga su veredicto haremos todo lo posible por informar a los lectores.

# DENTRO DE POCO TIEMPO SE LOGRARA LA ERRADICACION DEL COLERA PORCINO

Por F. J. KIELHOLZ

Tomado de "Country Gentleman"

USIS.—Dentro de unos cuantos años—es ya cuestión de poco tiempo—se logrará la erradicación de una enfermedad que hasta ahora ha sido considerada no sólo una amenaza, sino la causa de enormes pérdidas entre agricultores y propietarios de ganado porcino; el cólera en los cerdos, mal que ha causado más muertes que todas las demás enfermedades combinadas que atañen al cerdo. Sólo en los Estados Unidos las pérdidas anuales por epidemia de cólera en el cerdo han llegado a sobrepasar cincuenta millones de dólares.

Una especie completamente nueva de vacuna "lapinizada" acaba de perfeccionar en los laboratorios y en la actualidad está en proceso de desarrollo y producción en seis importantes firmas norteamericanas. "Lapinizada" se deriva de "lápiz", que significa conejo, y se llama así debido a que el virus del cólera porcino se ha experimentado en conejos, atenuando su virulencia o medio de transmisión a través de multitud de estos pequeños animales.

Se han utilizado conejos en el estudio y desarrollo de esta vacuna principalmente porque estos animalitos son mucho más baratos que los cerdos mismos, y todos los que hayan servido para el objeto tendrán que ser aniquilados en el proceso o al finalizar las investigaciones. Otra ventaja muy digna de tomarse en consideración es el hecho de que la nueva vacuna inmuniza al cerdo en un lapso de cuatro días, contra las dos o tres semanas que se requerían para obtener el mismo efecto con la vacuna de cristal violeta o de tejidos, utilizada hasta ahora. La nueva vacuna, además, puede combinarse con suero en el caso de cerdos enfermos, con fines curativos, lo cual no era posible con la anteriormente conocida.

Se tienen fundadas esperanzas de que esta vacuna, que se espera lanzar al mercado dentro de unos meses, revolucionará la industria porcina, ya que será un producto barato y, una vez perfeccionada, inmunizará permanentemente unos 40.000.000 de cerdos.

(Pasa a la Página SEIS)

GRAN ACTIVIDAD . . . . . (Viene de la Página PRIMERA)

Guardia Civil Capitán Don Modesto Murillo han complementado la eficacia de esa dependencia de servidores públicos.

Desde que se reorganizó la oficina de investigación en la forma dicha, han sido reportados cerca de veinte robos, los cuales han sido a los resueltos satisfactoriamente, poniéndose los culpables a la orden de las autoridades competentes para su juzgamiento. Uno de los más cuantiosos fué el que se efectuó en una importante tienda de esta ciudad, cual se calcula que ascendió más de cinco mil colones en efectivo y mercaderías. Es robo se fué haciendo paulatinamente se pudo recuperar gran parte de los artículos sustraídos cerca de ₡ 700.00 en efectivo. También nos pudimos dar cuenta de la sensacional captura de los panameños que llegaron procedentes de la vecina del Sur en tren de la Estrella del 5 de enero en curso, en las horas de tarde, y ya en la madrugada estaban a la orden del señor Capitán de Puerto Mayor don Sidney Ross, quien procedió de inmediato a su deportación. Estos panameños que responden a los nombres de Francisco Javier Iturralde Gómez, Ramiro Vergara Asta y Francisco Cervantes Quiñonez habían ingresado al territorio nacional ilegalmente y sin apelos de ninguna naturaleza y fueron descubiertos gracias a la agaciedad del detective señor Clark.

Como es muy posible que

NO FUERON LOS . . . . . (Viene de la Página PRIMERA)

diario LA REPUBLICA del miércoles 10 de Diciembre anterior da información que a grandes títulos dice: "SENSACIONAL APTURA DE UN LADRON". En esa publicación se refiere a la captura de Ashford Stevens, verificada por los investigadores San José Céspedes Ibarra y Chaves Cortés.

Pues bien, señor Director, sin menoscabo a la labor de esos dos investigadores debo decirle, que la captura de ese malhechor se llevó a cabo por los investigadores de esta ciudad, señores Esteban Clark y Rafael Angel Ortiz con la cooperación muy valiosa del Capitán don Modesto Murillo. Una vez que fué detenido Stevens, se dió aviso a San José y fué así como llegaron a es-

continúen estas investigaciones para colaborar eficientemente con las oficinas de inmigración, nos permitimos hacer un llamamiento a todos los extranjeros que conviven con nosotros, para que saquen sus cédulas de residencia, y no vayan a tener que verse luego en dificultades locales.

Cuando más pudimos notar de los excelentes servicios de esa oficina, fué durante los días de Navidad y Año Nuevo, que contrario a otros años, no se registró ningún robo en esta ciudad ni hubo las manifestaciones naturales de las gentes del hampa que ha habido otras veces. Esto se debió gracias a la protección que sobre la sociedad extendieron la Comandancia y la Oficina de Investigación, deteniendo a todas aquellas personas que por sus antecedentes eran un peligro público que anduvieran en libertad en esas noches en que la mayor parte de las gentes se ausentan de sus hogares.

Párrafo aparte y mención especial merece el señor Comandante por la campaña de higiene y moralización que ha estado llevando a cabo, tanto en los centros de diversión como en las propias calles de la ciudad. Su actitud merece el aplauso unánime de la ciudadanía y nosotros somos los primeros en darle nuestros agradecimientos e instarlo con nuestra voz de aliento y apoyo moral para que continúe prestando ese servicio al conglomerado local.

Como es muy posible que

ta ciudad los señores Céspedes y Chaves, es decir, cuando ya estaba hecho todo el trabajo. En esa forma el perjudicado señor Andrés Benavides Salazar ha podido recuperar parte de lo robado.

Hago esta aclaración por cuanto yo presté también mi colaboración para esta captura y no creo que sea justo que se deje en el anonimato a quienes verdaderamente han hecho una buena labor.

Quiero manifestarle que envié al diario LA REPUBLICA una nota similar a esta, ya que fué en ese periódico donde apareció la información, pero no quisieron darle publicidad.

Soy de Ud. con toda consideración.

# MARTIN & ESQUIVEL Ltda.

Ofrece al estimable público Limonense

## ARTICULOS ELECTRICOS

Refrigeradoras

Lavadoras

Radios

Máquinas de Coser

Pulidoras

-OO-

## ABARROTES EN GENERAL

LOZA VARIADA

Pinturas Du Pont

Pinturas de Aceite

Pinturas de Agua

Varnices

Esmaltes

-OO-

Licores Americanos

Vinos Españoles

-OO-

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

Cemento

Hierro para Techo

Ladrillos

-OO-

FRUTAS FRESCAS

UVAS

MANZANAS

Productos Refrigerados

Jamones

Mantequilla

REPRESENTANTES DE PRODUCTOS TRAUBE

A sus órdenes en el Edificio "MARES"

# PARTIDO LIBERACION NACIONAL THE JUST MAN

## An Address to The Assembly of the Americas by JOSE FIGUERES

—III—

Given the right spirit in our education and in our legislation, the structure of the economy, and the great controversy of our time, diminish in importance. The question of "who owns" the implements of production, matters less than how the product is enjoyed by all the members of the social group. And this in turn matters infinitely less than what the spiritual effect of the economic activity is in the moulding of men's souls. Are they being made noble and selfless and creative, or mean and possessive and barren? Do they feel that they are "selling" their work and endeavours monotonously and aimlessly, to earn a living or to make a profit, in a modern version of human slavery, or do they feel that they are contributing their full share to the promotion of well-being and happiness, in the general peace effort?

It is the spirit that motivates men's actions that determines the one or the other effect on their minds, however opposite these effects may be.

The same economic and juridical structure can run in one direction or another. It is like the engines in your automobile: when you are going down hill the whole mechanism of your motor acts as a retarding agent, as a braking system; it gyrates by compulsion, by the dead weight of the car. Step on the throttle, introduce some fuel and the same cylinders, the same pistons, the same rods, will generate power, and pulls the vehicle up hill.

Perhaps there is nothing basically wrong with our economic mechanism, which is the motor of our civilization. We just run down hill in peace time for lack of spirit, and our economic engine works by compulsion, by authority, by dead weight. Come a war and the spirit is there introduced by instinctive fear. Why not inject the constructive spirit by intelligent determination, and push our vehicle up hill at full speed, for the peace effort?

What we now tolerate reluctantly as "government interference in business", and we doom to partial failure by unenlightened resistance, we should rather welcome as the guiding compass, and make sure it points in the right direction, by constant vigilance in the conduct of public affairs. The demands of democracy on the citizens are not exclusive of his business activities. Industry is part of our social life, and this life has to be governed by one set of laws, by a consistent political philosophy.

We are faced with one of the great determinations of the Twentieth Century. If we were not to accept the principle of the social function of economic activities, with all its implications, as we do admit it in practice, probably modern industry would become chaotic, or we might have to adopt collectivization.

All social life implies a renunciation of certain liberties, in exchange for certain securities. We renounce some of our prerogatives as business men or as independent units, some of our rights to fish irresponsibly in the sea of the national economy, and in exchange we obtain some degree of security in our undertakings. Social backing diminishes the gambling charter of our ventures. We get reasonable assurance of markets and fair prices. We receive technical and financial assistance in a spirit of social solidarity. As a matter of fact, where these compensatory arrangements have been lacking in the past, business has resorted to cartels as a substitute for insurance in economic ventures.



Perhaps it is only by the adoption of a mixed economy such as we are actually developing, by an intelligent combination of public institutions, regulations and free enterprises, that we can save the advantages of our systems. Its disadvantages have to be corrected by education, by the philosophy of the legislation, by the constructive mental attitude in business and employment, by the active performance of an economy psychologically geared to the peace effort.

We often hear that the important revolutions are those that take place in the minds of men. This social revolution of our time is going on in our minds to a larger extent than many of us realize. The spread of education prepares the ground: more and more business leaders are university graduates; more and more workmen have gone through high school. THE INCREASE OF WEALTH MAKES THE MENTAL TRANSITION EASIER because, by and large, insecurity fosters greed, and abundance begets generosity.

For us who hold as the ultimate value the dignity of man and the moral quality of the individual, social justice means more than the mere sharing of wealth. It means a new spiritual outlook. The pursuit of gain is replaced by THE SPIRIT OF SERVICE. Profits become a measure of efficiency. Ownership is looked upon as a responsibility. Free enterprise is an intelligent

sub-division of the global administrative task which leaves room for a great deal of personal initiative. The business man's endeavors and the workman's toil represent their creative contributions to the support of the human family, to the conquest of happiness, to the peace effort.

Viewed in this light, our economic system becomes a moulding influence with a tendency parallel to that of our ethical system. They both tend to produce the same type of human being: the selfless, the creative, the just man.

Thus, through a new mental attitude, through a transition of the spirit, one of the great contradictions of our culture, the contradiction between our ethics and our economics, disappears. Men can show solidarity and affection to each other, both on Sundays and on week days.

A moral conception is reached which matches the technological advance. Wealth is not an impediment, but an encouragement to virtue. Success is a measure of service. Men favored with brains and knowledge serve best, and enjoy the noblest satisfactions. Nations that have become rich and powerful, partly by occupying the center of the world economy, share their good fortune not only in the form of material help, but by the spread of culture and inspiration, by the exercise of moral leadership.

# DEPORTES

Por HUGO ARAYA

El año de 1952, que acaba de ir a perder su figura en la oscuridad de los tiempos y a convertirse nada más que en un fragmento de historia dentro de la estatura universal, ha dejado para las naciones, los pueblos y las personas, muchos recuerdos de gloriosas epopeyas, de conquistas maravillosas o de rotundos fracasos. En todos los aspectos de la vida, 1952 como tantos otros años que han pasado desde la creación del mundo y por ende del género humano, deja recuerdos tristes y bellos para unos y tristes y dolorosos para otros. En lo que se refiere al aspecto deportivo, mucho es lo que podríamos hablar: San José y Alajuela, en partidos de

nos de colorido y de emoción empataron con los sub-campeones del plata, Racing F.C.; Heredia realiza la misma hazaña frente a Boca Jr., y Cartago cae estrepitosamente, poniendo un punto negro dentro del optimismo de los ticos. Tuzo Purguez, es nuevamente llamado de los EE.UU. para pelear nuevamente por el campeonato del mundo, y en fin miles y miles de acontecimientos deportivos se han sucedido dentro de los 365 días del año que pasa de fenecer; pero no ha sido nuestra intención remontar alturas para comentar a las testas o ondas por la fama y la gloria; ellas encuentran muchas personas, diarios y emisoras que ocupan de ellas; nosotros preferimos llegar hasta los eslabones más pequeños de esta enorme cadena que se extiende al través de toda Costa Rica y de todo el universo que forma el mundo deportivo; pero aunque humildes, son erabilines que realmente vienen a ser de una importancia fundamental, ya que sin los pequeños, sin los que se levantan a costa de puro esfuerzo, buena voluntad y entusiasmo, no se podría contar con estrellas para el futuro.

Dando un vistazo por los campos deportivos de Limón, debemos de pasar por alto en los comentarios de año que se apagó a las 12 de la noche del 31 anterior, lo que se refiere a los equipos de fútbol de primera división, ya que ellos fueron pocas las tardes que nos brindaron de emoción en el legítimo aspecto deportivo; hubo mucha rivalidad; pero rivalidades personales que no conducen más que a intrigas que a la postre vienen a dar al triste con la esencia que se persigue en estas lides, que son las de la cultura física y especialmente la fraternidad y el acercamiento de diferentes grupos y personas dentro de un campo de lucha caballerosa. Pasamos por alto también el béisbol, ya que éste no es más que como el año 1952, un recuerdo entre los fanáticos.

Nos detendremos a contemplar un aspecto: el de las tercera divisiones; y como es lógico, al hablar de esta categoría, tenemos que poner los ojos primero que en nada en el equipo Deportivo Castro, quien en este año que terminó logró su campeonización. Cuando un organismo logra un triunfo así, es indiscutible que ha mediado su esfuerzo por lograr que la faena sea perfecta, y esto fué lo que hicieron los muchachos del Castro. Desde que este equipo se fundó en 1952, ha jugado 27 partidos, de los cuales tiene 16 ganados, 2 empuestos y 9 perdidos. A través de esos performances, han logrado dos metas: el amor enorme que han puesto en sus colores y la caballería que les ha sido característica.

El Dep. Castro es ampliamente conocida por toda la fanaticada y tiene ya un puesto ganado en

entre los hinchas porteños. El nombre que lleva es el de Rafael Angel Castro, valioso elemento dentro de los círculos deportivos que en el deporte una fuente de salud y progreso cultural, y el equipo, a fe nostra, que hace honor a su nombre.

Damos a continuación la lista de los campeones de tercera división, es decir, de los muchachos que forman este conjunto que ha sabido imponerse a fuerza de garra y corazón:

Porteros: Víctor Barrantes y Omar Barboza.

Defensas: Ulises Muñoz, Rafael Martínez, Raúl Sánchez y Gilbert Alvarado.

Medios: Hugo Muñiz, Oscar Araya, Luis Fonseca, Francisco Luna, Max Zúñiga.

Delanteros: Alfonso Artavia, Minor Arias, Mario Ramírez, Luis Araya, Carlos Gutiérrez y Venancio Alicama.

Junto a estos muchachos, ha luchado para lograr el título que honrosamente poseen hoy, su dinámico coach y entrenador Arturo Araya. La nota de belleza y delicada simpatía la pone su encantadora madrina señorita Myrna León. Ella es el talismán de su suerte, según lo crean los



CAMPEONES 1952  
SEXTA DIVISIÓN

propios jugadores, y según también nuestra modesta apreciación

El primer partido de estos muchachos fué contra el Deportivo Bonilla, el cual perdieron por el score de 5 a 0. Esto es un encuentro imborrable para este conjunto en el que prometieron con vista en el debut desafortunado, superarse cada día más dentro de esas lides, hasta llegar a ocupar el centro de monarcas que hoy ostentan.

Su portero, Víctor Barrantes, posee el título de meta menos batido en su categoría, por lo que nos permitimos enviarle una salutación especial y terminamos así este pequeño homenaje a estos humildes pero bravos gladiadores del fútbol, esperando que sigan por esa línea de caballería y esfuerzo, para que logren muchos triunfos más durante su existencia.

Hosana a los Vencedores y Gloria a los Campeones.

CON  
**JABON GARRON**

Económico  
Rendidor  
Jabonería de Limón

**CARIBBEAN COCOA SALES  
Ltd.**

Edificio Banco de Costa Rica, Puerto Limón

**EXPORTADORES**

**CACAO – BANANOS**

Consúltenos para sus mejores precios

**EMBARQUES**

Embarques semanales para Cristóbal, C. Z.

**M/V "ZOLAETA"**

**TOME KOLA GARRON**

# Acusación por Merodeo contra la Compañía Bananera de Costa Rica

Dentro de la vida diaria de los pueblos se encuentran asuntos sumamente interesantes y curiosos; muchos de ellos son de conocimiento, especialmente en regiones que carecen de suficientes órganos de publicidad como ocurre en Limón; pero asuntos de la trascendencia del que nos ocupa, muy pocas veces suceden, por lo que nos hemos apurado a llevar hasta conocimiento de nuestros lectores este hecho singular, de acusar a la Compañía Bananera de Costa Rica de merodeo.

Según nos hemos podido dar cuenta, al través de los largos años que tenemos de residir en esta zona, la Compañía Bananera de Costa Rica se ha caracterizado por el respeto a la propiedad ajena, y no solamente se ha conformado con eso, sino que ha organizado sus oficinas para colaborar con las autoridades competentes, en la persecución de los delincuentes que amparados a las sombras de la noche se dedican a merodear en sus extensas plantaciones de cacao, y en las de otros agricultores que se dedican a éste y otra clase de cultivos.

Por eso es que nos ha parecido insólito este hecho y nos ha llamado poderosamente la atención, así como estamos seguros ha de prender a nuestros lectores. Según afirma el señor Samuel Salomón Shaw, él tiene desde hace muchos años una parcela de terreno cerca de la finca La Loma de ahí se dedicaba a sacar madera que vendía luego, lo que

le proporcionaba un medio de vida holgado y decente, como siempre ha sido su manera de vivir; pero en cierta oportunidad, cuando acababa de hacer una tala, sacó las tucas a la orilla de la línea y tuvo que trasladarse urgentemente a la ciudad de San José donde estuvo por algunos días; una vez que regresó a su finca, se encontró que sus tucas habían sido marcadas con las iniciales de la Compañía, y que pese a sus diversas gestiones no le fue posible que se las devolvieran por lo que considera el hecho como un acto de merodeo. Por tal razón presentó acusación formal contra esa compañía por ese delito y pide le sean devueltas las maderas de su propiedad.

El señor Juez Penal de Limón, Lic. Don Carlos Alvarado Soto, al recibir el escrito en cuestión, ordenó de inmediato levantar una información legal y el asunto tomó caracteres sensacionales dentro del sumario donde el señor Shaw y su abogado se esforzaron en defender su punto de vista.

Una vez que se llevaron a cabo todas las diligencias de rigor, el Juez Penal de Limón, dictó auto de sobreseimiento definitivo en favor de la Compañía Bananera de Costa Rica por no encontrar prueba alguna que hiciera suponer que alguno de sus personeros hubiese cometido delito de ninguna naturaleza, en lo que se refiere a la denuncia presentada por el demandante.

Elevado que fué el asunto en consulta a la Sala Segunda Penal, que es la que conoce en segunda instancia de todos los asuntos del Juzgado de Limón, ese alto tribunal no compartió el criterio del señor Juez en todas sus partes, ya que no solamente no encontró tampoco delito alguno que perseguir ni castigar, sino que consideró que no debía haberse intruñido sumaria alguna, porque no había ninguna base legal para ello. Por tal razón, la sala dictó el auto que a continuación transcribimos íntegro por considerarlo sumamente interesante. Dice así:

Sala Segunda Penal de la Corte Suprema de Justicia. San José, a las quince horas y treinta y cinco minutos del veintiuno de Noviembre de mil novecientos cien y dos.

En resolución de las diez horas del dieciocho de Octubre último, el Juez Penal de Limón sobreseyó definitivamente a favor de la Compañía Bananera de Costa Rica con asiento en Wellington, representada por Willy Hugo Dubach, por el delito de merodeo que se le atribuye en perjuicio de Samuel Salomón Shaw, y declaró sin lugar la petición de la defensa para declarar calumnia la acusación. De este auto conoce esta sala en consulta y

**CONSIDERANDO:**

I) Durante largo tiempo la doctrina y la jurisprudencia han sostenido la tesis de que sólo la persona individual puede ser su-

jeto de delito, y en defensa de esa tesis han invocado los siguientes argumentos: únicamente la persona individual puede ser responsable criminalmente porque sólo en ella se da la unidad de conciencia y de voluntad que es la base de la imputabilidad. La voluntad como potencia y como facultad de querer sólo es posible en la persona física. Imponer penas a las personas sociales es castigar a seres ficticios, seres que no quieren o no sienten por sí, algo como cuerpo sin alma; es violar el principio universalmente conocido de que sólo son sujetos posibles de delito los seres dotados de razón.

II) Esa doctrina fué la aprobada por nuestro legislador, al establecer en el artículo 23 del Código de Procedimientos Penales lo siguiente: La acción para ser pública o privada no puede dirigir-

se sino a quienes resulten personalmente responsables del delito, quasi-delito o falta. La responsabilidad penal sólo puede hacerse efectiva en las personas naturales. Por las personas jurídicas responden los que hayan intervenido en el acto punible, sin perjuicio de la responsabilidad civil que afecte a la corporación en cuyo nombre hubieran obrado, o de la cual dependen o forman parte.

III) Las actuaciones dirigidas contra la Compañía Bananera de Costa Rica imputándose la comisión del delito de merodeo, son en consecuencia absolutamente nulas, y procede declararlo así.

#### POR TANTO:

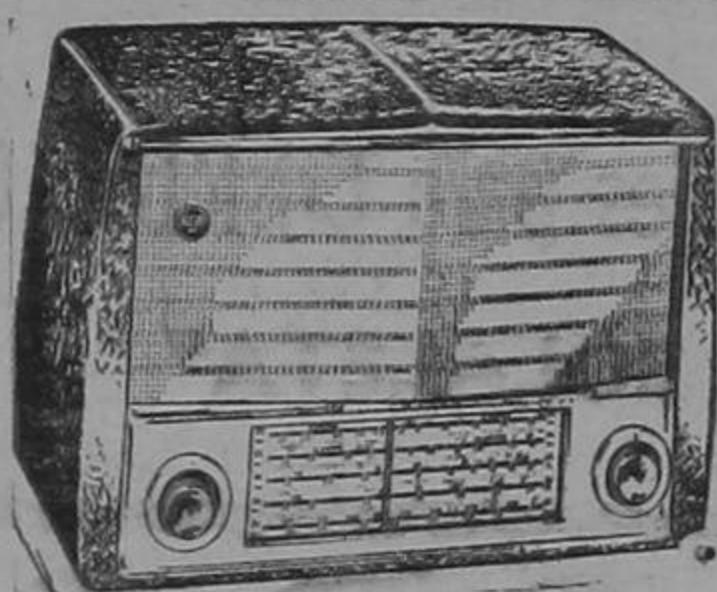
Se anula todo lo actuado en esta causa contra la Compañía Bananera de Costa Rica, desde el auto que admite la querella inclusiva.

vez únicamente una leyenda de triste memoria.

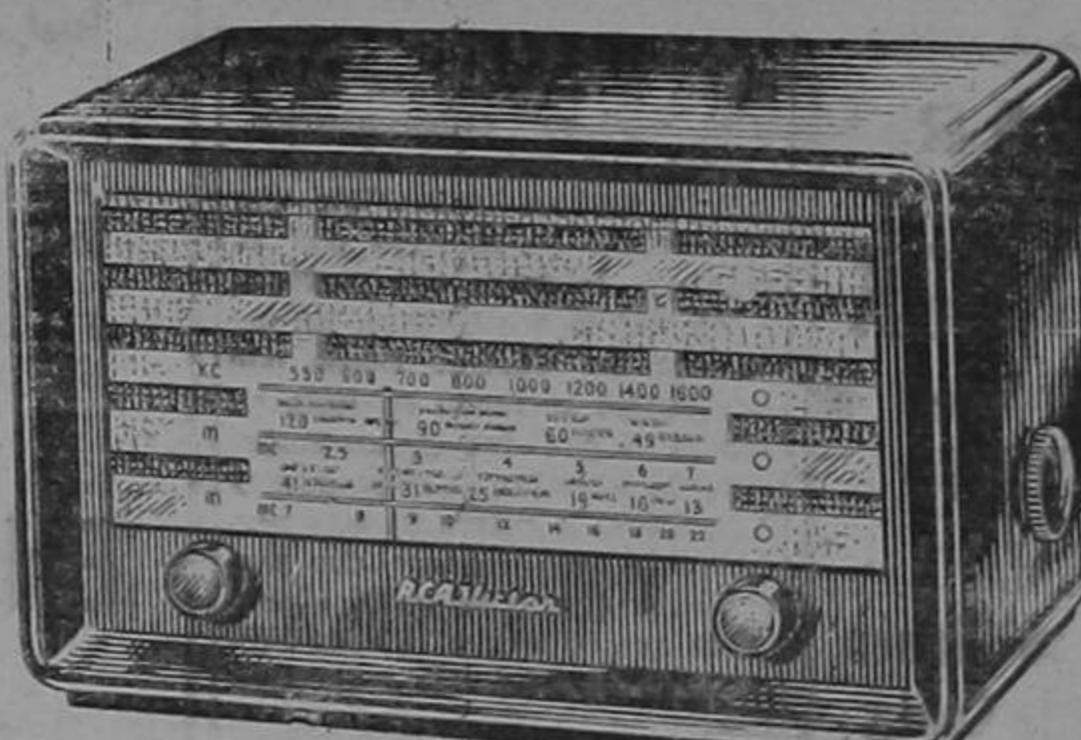
lo en los Estados Unidos.

El estudio e investigación de la nueva vacuna principió como proyecto "secreto durante los primeros años de la Segunda Guerra Mundial a manos de una comisión norteamericana - canadiense en una isla aislada y casi inaccesible, en el río San Lorenzo. En el experimento se han empleado más de 133.000 conejillos, y el Capitán James A. Baker, en la actualidad director del Instituto de Investigaciones de Virus Veterinarios de la Universidad de Cornell, ha sido un factor importante en su desarrollo ya que ha hecho dos aportaciones valiosísimas para el éxito de las investigaciones.

- Radios
- Consolas
- Tocadiscos
- Refrigeradoras
- Lavadoras "Apex"
- Planchas "Proctor"
- Tostadoras "Proctor"
- Abanicos "Vornado"



## Compre Productos y Poseerá lo mejor!



RCA VICTOR, lo mejor en sonido la marca suprema por más de 50 años  
Deposite su confianza en la experiencia triunfante

# REUBEN ROTHSCHILD LTDA.

LIMON

APARTA DO 174

COSTA RICA

# SOCIALES

## HOGAR DE LUTO

El martes anterior, en el hospital de la C. B. C. R. de esta ciudad, falleció el niño Roberto Castro Abdellour, hijo del respetable hogar de don Carlos Luis Castro Vega y su gentil señora esposa doña Minerva Ablelnour de Castro. Nuestro sentido pésame a sus afligidos padres y demás familia.

## DE REGRESO

Después de haber pasado una larga temporada en la ciudad de San José, regresaron a esta ciudad don Guillermo Alfaro Quirós, alto empleado de la Compañía Bananera de Costa Rica, su distinguida señora esposa Doña Marta Thomas de Alfaro y sus niños, Guillermo, Marta y Alejo. Les saludamos.

## EN VACACIONES

Partieron para la ciudad capital donde pasarán una temporada los distinguidos esposos Don Edgar Mora Trejos y su señora esposa doña Eva Aragón de Mora. Les deseamos una feliz estada en San José.

## DE SAN JOSE

Procedente de la ciudad de San José, donde estuvo por algunos días, se encuentra nuevamente en esta ciudad Mr. Willy Hug, gerente de la C. B. C. R. en Limón. Le saludamos.

## HOSPITALIZADO

Ingresó al hospital de estación donde se encuentra internado, nuestro caballero y culto amigo don Tino Rojas Obando. Hacemos votos por una pronta y total mejoría.

## LASLLUVIAS

(Viene de la Página PRIMERA)

cho trabajo, quien amablemente nos hizo las siguientes declaraciones que transcribimos a la memoria para todos nuestros lectores:

En realidad es cierto que el trabajo de reparación de las calles de esta ciudad va muy lento, pero ésto no se debe a culpa nuestra, sino en especial al tiempo lluvioso que nos está azotando, ya que con lluvia es imposible hacer nada, pues esto se necesita un tiempo absolutamente seco y con buen sol. La calle comprendida entre el Banco Nacional y la tienda Rader no ha podido ser sellada por esa misma circunstancia, y muy a nuestro pesar hemos tenido que mantenerla cerrada al tráfico, pues de lo contrario se echaría a perder el trabajo realizado. Para reabilitarla necesitamos que haga un verano seguro, que nos dé tiempo a terminarla definitivamente.

Otro de los aspectos principales por los cuales el trabajo no avanzó lo que queríamos en los primeros días, es la poca capacidad del quebrador con que contamos, que nos obliga a parar nuestras cuadrillas y dedicarnos a preparar la piedra necesaria para continuar trabajando. Para resolver esa situación, tenemos en mente traer un nuevo quebrador de mayor capacidad, con el cual si podemos dar mayor rendimiento en lo futuro y aprovechar bien los días de sol que nos hagan.

Por las razones expuestas creemos que nos será de todo punto imposible terminar los trabajos para la fecha en que nos habrá-

## PARA LA ESTRELLA

Partieron para su finca situada en la región de La Estrella, donde pasarán una larga temporada. Don Asis Esna Miguel y su culta y distinguida señora Doña Ofelia Sajem de Esna. Les despedimos cordialmente y les deseamos un feliz y pronto regreso.

## UNEVA ENFERMERA

El jueves anterior inició sus labores en el Hospital de la C. B. C. R., la enfermera señorita Norma Aurtenechea, quien se ha especializado en el cuidado de niños. Nuestra bienvenida a la señorita Aurtenechea y nuestra felicitación al hospital por tan valiosa adquisición.

## MR. HARRY E. CAUNTER

Un poco delgado de salud e igual estuvo durante los últimos días de fiestas del año anterior y los primeros de este, el señor Administrador del Hospital de esta ciudad Mr. Harry E. Caunter, nos alegramos mucho de su pronto restablecimiento.

## PARA GUATEMALA

A pesar sus vacaciones en la República de Guatemala partió el Dr. José María Padilla Soto, médico distinguido del hospital de esta ciudad. Deseamos un feliz viaje al estimable profesional y muchas felicidades en el hermoso país del Norte.

(Viene de la Página PRIMERA)

## Editorial

de Dios. Sus gritos estridentes, sus caras de bocados, sus cuerpos tambaleantes, son más bien una nota vergonzosa para un país culto, que ha aprendido al través de las generaciones pasadas a adorar a Jesucristo como el Dios único y verdadero. No creemos que sea una manera muy atinada, celebrar su Nacimiento con una botella de guaro bajo el brazo y con palabras inmorales y soeces que son un escarnio para la sociedad en que viven. La Noche Buena, es la noche en que se celebra el Nacimiento de Cristo; en que se rememora aquella en que en Belén, en un humilde establo y al calor de una pollina y un buey, llegó nuestro Dios y Señor hasta la tierra, para librarnos del pecado y abrirnos las puertas de la felicidad eterna. Esta más bien debe de ser una noche de meditación, de recogimiento en el hogar, donde en medio de la charla de los amigos y parientes debemos alzar los ojos al cielo y darle gracias a Nuestro Padre, por haber enviado hasta nosotros a su Divino Hijo para que derramara su Sangre Santísima por el género humano, y no dedicarnos a celebrarlo en la forma en que lo hacen nuestras juventudes, que cada día que pasa van cayendo más hondo entre la inmoralidad y la desvergüenza.

Es con verdadera pena que año tras año vamos viendo la degeneración en que van cayendo nuestros pueblos; y ésto no se debe únicamente a la noche de Navidad, ya que al través de todo el año, en todas nuestras ciudades, las juventudes se vanaglorian de sus juergas y de las borracheras en que han participado, como si esto fuera un blasón en sus vidas y no un estigma con que marcan sus conciencias y degeneran sus cuerpos que tienen la obligación de conservar sanos y fuertes, si quieren ser útiles a la patria y orgullo de sus familias.

Pero la noche de Navidad, la noche sagrada y sublime en que toda la pureza de Dios, en que el Amor, la Santidad, la vida Eterna bajó en forma de hombre hasta nosotros, es la que escogen estos enanos del pensamiento y enemigos de la moralidad para dar rienda suelta a sus instintos de bestias, y entregarse en forma abyecta en brazos de Baco y exhibir sus escasas figuras de borrachos.

Dicen que la costumbre se hace ley. Quiere Dios que ésta no sea en realidad así y que poco a poco vayan cambiando la tradición navideña y que los años del futuro encuentren juventudes sanas y morales que celebren esta fiesta dentro de la majestad propia a su razón, y no en la forma en que se ha venido haciendo durante las últimas décadas, que no dicen nada bueno de nuestra cultura y educación religiosa.

Las autoridades, los padres de familia, los maestros de escuela, los profesores de los colegios y todas aquellas personas que tengan contacto directo con los adolescentes, debieran ir poco a poco inculcando en sus mentes que la fiesta de Navidad es una fiesta de Dios, y que no se celebra con borracheras desenfrenadas.

No es que queramos con estas palabras quitar la alegría propia de la Noche Buena; pero la alegría se puede demostrar en otra forma y no entregándose desesperadamente en brazos del alcoholismo; las fiestas del hogar, las cenas con los amigos cercanos y con los parientes, son maneras morales para esa fecha, y ojalá que así lo puedan comprender todos los costarricenses y que nuestras palabras no caigan en el vacío.

mos comprometido, por lo que es muy posible que necesitemos de una ampliación en el plazo que se nos había impuesto; máxime si las lluvias continúan.

En lo que se refiere al trabajo en sí, creemos que la ciudadanía debe estar satisfecha, pues hemos logrado entrenar un poco mejor las cuadrillas, y aunque su expe-

riencia aún no es toda la que quisieramos, si han mejorado mucho y las calles van quedando en buenas condiciones.

Hasta aquí las declaraciones del Ing. Espinach, las que le agradecemos mucho, y como dijimos antes transcribimos de memoria a nuestros lectores en la mejor forma posible.

# Reuben

# Rostchild

LTDA.

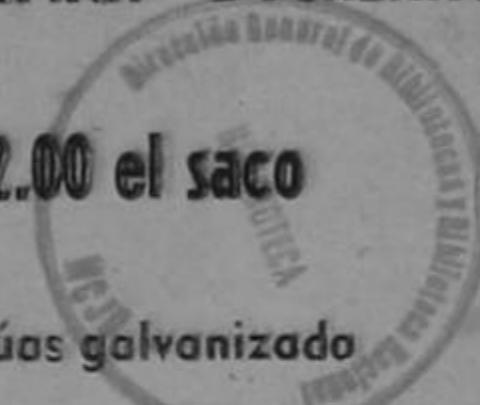
Apartado 174

Puerto Limón

OFRECE

CEMENTO ALEMÁN DYCKERHOFF

a ₡ 12.00 el saco

- 
- Alambre de púa galvanizado
  - Arroz
  - Aluminio para techo
  - Avena 3 Minutos
  - Avena Quaker
  - Bacalao "Halifax"
  - Baterías RCA para foco
  - Bolsas de manigueta
  - Bolsas de papel
  - Canela en astilla
  - Carburo de Calcio
  - Cerveza negra Bull Dog
  - Clavos extranjeros todo tamaño
  - Clavos de olor
  - Clavos aluminio para techar
  - Clorox en polvo 40%
  - Currie en polvo Morton
  - Fumigadoras "Paragon"
  - Hachas "Collins"
  - Hierro para techo
  - Lana de acero
  - Leche condensada Golden Crown
  - Leche condensada Nestle
  - Leche evaporada Golden Crown
  - Leche evaporada St. Charles
  - Leche en polvo Golden Crown
  - Leche homogenizada "Salud"
  - Limas triangulares Nicholson "K&F"
  - Loza de hierro esmaltada
  - Loza de Barro
  - Macanas "Collins"
  - Macarela en salmuera
  - Machetes "Collins" de 28"
  - Machetes alemanes "Monge" de 28"
  - Manteca pura de cerdo
  - Nuez moscada
  - Palas "Collins" mango largo y corto
  - Papel de envolver Kraft "Lucha"
  - Papel de envolver Sulfito "Fuerza"
  - Pimienta negra en grano
  - Rabos de chancho
  - Romanas de machete
  - Sacos vacíos de yute franja Azul
  - Sal Epsom
  - Sardinas en latas
  - Vino Oporto "Gilbey"

# MAS DE DOS MILLONES

## DE PERDIDAS REPRESENTAN A LA CIUDAD DE LIMÓN LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL TEMBLOR DEL PASADO DÍA 7 DE ENERO

A continuación reproducimos gráficas que presentan el desolador aspecto de diversas construcciones de nuestra capital como consecuencia del terrible movimiento sísmico.



Un vecino muestra a un redactor del diario *LA REPÚBLICA* las rajaduras de las paredes de una de las viviendas que amenazan desplomarse.

El señor Ministro de Seguridad Cor. Manuel Ventura con las autoridades de Limón deliberan sobre las medidas inmediatas que deben adoptarse para la solución provisional del problema creado a la población de Limón, en tanto el Gobierno adopta los acuerdos pertinentes.



aspecto de una de las viviendas que sufrieron daños; como estas son muchas las casas humildes que han quedado destruidas y para cuyos habitantes constituye un angustioso problema



un aspecto del interior de la Farmacia Británica donde el temblor produjo incendio que destruyó completamente las existencias de mercancías además de los daños materiales al edificio.

